

MTL

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

kiadás

1961. február 21.

6 óra - perc

1. jól beváltak a posta különféle automatai - 110 bélyegárusító és 30 képestapárusító gépet állít fel az idén a posta budapesten és vidéken

1 kf/kf-lm vg

1961. február 21.

A postavezérigazgatóság tervezőmérnöke, Kanyó Mátyas két társával évek óta foglalkozik a közönség kiszolgálását gyorsító és a postások munkáját könnyítő automaták fejlesztésével. Munkájuk eredményeként már tavaly lehetett látni a főváros különböző helyein, postahivatalaiban telefonárusító automatát, amelyből eddig huszat szereltek fel. az ügyes készülékek fél év alatt több mint 150 000 érmét „adtak,, el.

Az automatákat a közönség szívesen fogadta, s ha egyetlen rövid időre teszereltek, azonnal kifogásolták, keresték. Hasznukat igazolja, hogy jelentősen meggyorsul a tömegcikkárusítás. Ezenkívül ez most még egyedileg gyártott gépek is fele annyiba kerülnek, mint a hasonló külföldiek. az ötletes automaták rendszere egyébként sokféle más cikk árusítására is alkalmas. a Mórincz Sigmund körtéren felállított villamos hetijegy árusító is a postánál készült.

Az eddigi kísérletek és a gyakorlati tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a posta automatai jól beváltak. ezért az idén 110 bélyeg- és 30 képestap automatát szerel fel a posta budapesten és vidéken, nagyobb városokban, üdülő és fürdőhelyeken./mti/

3. képzőművészeti kiállítás az építőipari és közlekedési műszaki egyetemen

1 vt/ka-lm sr

1961. február 2.

Az építőipari és közlekedési műszaki egyetem, valamint a műcsarnok rendezésében kedden délután kiállítás nyílik az egyetemen az ifjusági klubban, magyar képzőművészeti remekművek másolataiból. a kiállítás március 4-ig tart./mti/

TL

1/10/2

mti belföldi hírek

2. kiadás 1961. február 21. 6 óra 10 perc

bb 2. izotop a mészégető kemence falában - a magyar tervezők új területet nyitottak az izotopok alkalmazására

i tz/gk szb ki 1961. február 21.

az elmúlt esztendőben a kohó- és gépipari minisztérium tervező irodáinak mérnökei igen gazdaságos, korszerű mészégető berendezéseket terveztek. terveik alapján azóta már itthon is, csehszlovákiában is épültek és jól be is váltak az ilyen berendezések, jugoszláviában pedig nemrég kezdték meg hasonló üzemek építését.

a csepel vas- és fémművek izotoplaboratóriumának szakemberei botond henrikkel, a kgmti mérnökével együttműködve új eljárást dolgoztak ki ezekhez a berendezésekhez a nyersanyag adagolásának automatizálására. a meszet ugyanis csak akkor lehet állandóan azonos minőségben előállítani, ha a kemencében mindig ugyanolyan meghatározott mennyiségű nyersanyag van. terveik szerint a legkedvezőbb telítettségi szint magasságában a kemence falába megfelelő felezési idejű izotopot kell helyezni. az izotopból kiinduló gamma-sugarakat a kemence szemben levő oldalára szerelt észlelő berendezés fogja fel. az észlelőberendezés érzékeli, hogy a kemencén át érkezett gamma-sugarak a beadagolt nyersanyag szintje felett, tehát csak levegőn hatoltak-e át, vagy utjukat a kemencében levő nyersanyagon át kellett-e megtenniük. ezzel lehetőség van arra, hogy ha a nyersanyag túlemelkedik a gamma-sugarak áthatolási szintjén, automatikus berendezés megállapítsa a nyersanyag-utánpótlást, ha pedig a nyersanyag fogyni kezd, szintje süllyed és a sugarak már levegőn hatolnak keresztül, az adagolás újra önműködően megkezdődik.

más elven működő telítettségmérő berendezések már régebben is voltak, de nem mindenütt váltak be. az új eljárás előnyösebb azért, mert ezeknek a berendezéseknek nem árt sem a kemencén belül keletkező gáz és por, sem a magas hőmérséklet. elsősorban a viszonylag olcsó kobalt 60 izotopot fogják felhasználni, amely - bár felezési ideje csak 5.3 év - az észlelőberendezés körülbelül kétevenkénti utánállításával többszöri felezési időn át, mintegy 20-25 évig használható. a sugarveszélyt viszont gyakorlatilag sikerült megszüntetniük.

a mészégető kemencékhez kidolgozott izotopos telítettségjelző - amelynek első üzemi kísérleti példánya már egy éve működik dorogon - előreláthatólag ugyanígy felhasználható lesz a nagyolvasztók, a kupolókemencék, valamint a vegyiparban és sok más iparágban alkalmazott zart tartályok telítettségének mérésére is. /mti/

--

TL

mti belföldi hírek

3. kiadás

1961. február 21. 10 óra 15 perc

bb. 4. hétszáz buzafajta fagyállósági vizsgálója táplánszentkereszten

vid j/gy/ká

1961. február 21.

az átlagosnál hűvösebb éghajlatú vas megyében, az agrobotanikai intézet táplánszentkereszti kísérleti telepén 700 buzafajta télállóságát vizsgálják a szakemberek. többek között indiai, amerikai, olasz, szovjet és japán buzák fejlődését figyelik. a japán fajtát tavaly ősszel küldték, s az, az eddigi megfigyelések szerint alacsony növésű, viszont jó szalmaszilárdságu lesz. a kísérleti telepen egyébként mind a 700 buzafajta jól állta a telet. /mti/

--

bb. 5. elsősorban virágzik a mexikói pálma-páfrány az ujszegedi botanikus kertben - általában nyílik az ibolya és a kankalin

vid j/gy/ká

1961. február 21.

az ujszegedi botanikus kertben érdekes, egzotikus növény bontotta ki virágait: nyílik a mexikói pálma-páfrány, tudományos nevén *Ceratophyllum mexicanum*, amely különleges nevét onnan kapta, hogy nagy, legyezőszerű levelei a pálmafélékre és a páfrányokra egyaránt emlékeztetnek. a szép dísznövény most 15 éves, és elsősorban virágzik. de nemcsak a botanikus kertben nyílik már a virág, az enyhe időjárás felébresztette téli álmából a kora tavaszi növényeket. a zalai hegyekben, a szélvédett erdőszéleken és a hegyi kaszálókon teljes virágzásban pompázik a sárga kankalin és az ibolya. /mti/

--

bb. 6. „ponzichter”, szobát rendeznek be sopronban

vid fm/ke/gy/fm

1961. február 21.

sopronban a németajku gazdákat annakidején „ponzichter”, -eknek nevezték. régi szokásaik és jellegzetes viseletük ma már kihalóban van. a németajku fiatalok, - akiknek nagy többsége természetközvetekben dolgozik - csak fényképekről és az idősebbek elbeszéléseiből ismerik a híres ponzichter viseletet, az ősi szokásokat, a helyi idegenforgalmi hívatalt most „ponzichter”, -szobát rendez be egy 18. századbeli épületben, amely a város egyik legérdekesebb látványossága lesz.

/mti/

7.50

me

✓



4. kiadás 1961. február 21. 11 óra 05 perc

bb. 7. tejtermelési rekord az országoshirű büki Lenin tsz-ben: egy-egy tehéntől 4 631 kiló tejet fejtek

vid j/gy/ká 1961. február 21.

vas megyében, ahol országosan is legnagyobb az állatsűrűség, a jószágállomány 70 százalékát már nagyüzemi körülmények között tartják. a termelőszövetkezetek tavaly 80 millió forint állami támogatást kaptak építkezésekre, önerőből pedig 22 és félmillió forintot ruháztak be. a megfelelő elhelyezés és a szakszerű gondozás meghozta eredményét. a többéves termelőszövetkezetekben tavaly százholdanként 20 és félezer liter tejet termeltek. több közös gazdaságban kiemelkedő hozamok születtek. így körmenden 100 holdanként 32 200, bükön a Lenin tsz-ben 25 000 liter tejet termeltek. ebben az országoshirű szövetkezetben egyébként újabb rekordot értek el: egy-egy tehéntől 4 631 kiló tejet fejtek. a fiatal termelőszövetkezetek is felzárkóznak a legjobbak közé, amit az egyéves sárvári kossuth tsz példája is bizonyít. itt a nagyüzemi istállóba kötött tehének mindegyike 3 725 kiló tejet adott.

/mti/

bb. 8. energiamegtakarítás a délnyugati malmok korszerűsítésével

vid szf/te/gy/cz 1961. február 21.

a csongrád és bács-kiskun megyei malomipari vállalat az idén csaknem ötmillió forintot fordít üzemének korszerűsítésére. a vállalat műszaki dolgozói aránylag kis befektetéssel úgy alakítják át a gépeket, berendezéseket, hogy jelentős energiamegtakarítást is elérjenek. ezért a szegedi, kalocsai, szabadszállási malmokban a gépek, hengerszék, csuszócsapágyait golyócsapágyakkal cserélik fel, így a gépek könnyebben, kisebb villamosenergiafelhasználással működnek.

a napokban készült el egymillió forintos költséggel a szegedi tiszamalom korszerűsítése. tíz új, modern gördülőcsapágyas hengerszékot szereltek fel. más üzemekben a meglévő berendezést alakítják át a legújabb követelményeknek megfelelően. a termelékenység emelkedésén kívül ilyen módon évente csaknem félmillió kilowattóra villamosáramot takarítanak meg. ez több mint ötezer család - például a husz és félezer lakosú csongrád lakosainak - évi világítási áramszükséglete.

/mti/

8.00

5. kiadás 1961. február 21. 10 óra 45 perc

bb. 9. kísérletképpen újfajta üzemi gyakorlatot vezettek be a miskolci nehézipari műszaki egyetemen - a lyukóvölgyi bányákban és a dimavag gépgyárban dolgoznak a banya- és gépészmérnök hallgatók

vid ki/sze/gy/ki 1961. február 21.

az egyetemi oktatás és a gyakorlat szorosabb egybekapcsolására a miskolci nehézipari műszaki egyetemen újfajta üzemi gyakorlatot kezdeményeztek. egyelőre kísérletképpen az egyetem huszonöt negyedéves gépészmérnök hallgatója kezdte meg a termelő munkát a dimavag gépgyárban. az egyetemistákat szeretettel fogadták a gyár vezetői, dolgozói. a mérnökjelölteket kioktatták az üzemi rendre, szokásokra, a munkásvédelmi szabályokra, majd a különböző forgácsoló, megmunkáló gépekre osztották be. az első napokban amíg a gépekkel és munkafogásokkal jobban megismerkedtek, az üzemek szakmunkásai, a gépek régi gazdái mellettük maradtak, hogy eligazítsák őket új beosztásukban, később azonban önállóan látják el munkakörüket. az egyetemisták a többi munkásokkal egyenlő elbánásban részesülnek, napi nyolc órát dolgoznak és a teljesítményük szerinti munkabért kapják. az újfajta üzemi gyakorlat hat hónapig tart úgy, hogy ez idő alatt a mérnökjelöltek két hetet üzemi munkán, két hetet egyetemi oktatáson töltenek el. az üzemi gyakorlaton résztvevők augusztusban vizsgáznak a tananyagból.

hasonlóképpen megkezdte üzemi gyakorlatát 13 negyedéves banyaművelő mérnökhallgató is azzal a különbséggel, hogy a februártól július végéig tartó üzemi gyakorlat idején ők a peremesi bányai tanulmányintézetben laknak, s onnan járnak a lyukóvölgyi bányákban termelőmunkára, ahol a tartalék műszakban kaptak beosztást. azokat helyettesítik, akik valami ok miatt kimaradnak a munkából. így sokoldalú ismeretet szereznek a változó munkahelyeken. a banyamérnök-hallgatók részére az üzemi gyakorlat idején megfelelő időt biztosítanak az egyetemi tananyag megtanulására.

az újfajta üzemi gyakorlat tapasztalatairól az egyetemen beható értékelést készítenek a résztvevők munka- és vizsgeredményeinek együttes mérlegelésével. így az értékes adatokat szolgáltat majd az egyetemisták üzemi gyakorlatának végleges kiértékeléséhez.

/mti/

8.00

6. kiadás

1961. február 21.

11 óra 10 perc

bb. 10. megkezdtek a salgótarjáni hideghengermű első futódarujának szerelését - alapozzák a hengersorok betonlábait

vid szf/te/gy/cz

1961. február 21.

tavaly nyáron kezdték meg a salgótarjáni acélárugyár új hideghengerművének építését. majdnem százötvenmillió forintos beruházással korszerű hideghengerművet kap a gyár. az új hengermű nagy csarnokának alapozása a régi hengermű szomszédságában már a múlt év végén elkészült, a csarnok vassszerkezetét is összeszerelték a ganz-mávasz brigádjai. most a csarnok tetőfedéséhez, a hengersorok betonlábainak alapzásához és a hideghengermű első futódarujának szereléséhez kezdtek az építők, meg a vasas brigádok.

a tisztos csarnoki futódaru március elején már a hengersorok szerelésében segít a szerelő munkásoknak. közben másik két 15-15 tonnás csarnoki futódaru szerelésének előkészületei is megkezdődtek. nagyobb erővel, szervezettebben dolgozik az építőipari vállalat is, hogy a szerződésben vállalt határidőre minden építési munkával elkészüljön. határidő előtt szállították a hengersorokat a nyugat-német cég és a hazai gépgyártó vállalatok is.

a hideghengerműnek még ebben az évben 2 500 tonna hengerelt szalagacélt kell legyártania. az új hengersorok percnként négyszázötven méteres sebességgel hengerlik majd az acélszalagot, a régi hengermű percnkénti harminc méteres sebességével szemben. a két új hengersor évenként negyvenöt ezer tonna hengerelt árut termel. üzembehelyezésükkel évenként több mint hetvenmillió forint értékű import megtakarításhoz segítik az országot.

a hideghengerészek nehéz fizikai munkáját is nagyrészt gépek végzik. az acélkarikákat például automatikus berendezések emelik a hengersorra, a szalagok vastagságát rádióizotópos vastagságmérőkkel ellenőrzik. új gyártmányokat is állítanak elő, ugymint dinamó- és transzformátortelepeket és rozsdamentes acélszalagokat, órárugók és zsilótpengék készítésére. az új hideghengerműben az év második felében kezdik meg az üzepróbát.

/mti/

..

8.15.

Cs

7. kiadás

1961. február 21.

19 óra 50 perc

bb. 11. varossá alakulásának 700 éves jubileumára készül satoraljai-ujhely

vid fm/ke/gy/fm

1961. február 21.

az idén ünnepli varossá alakulásának 700. évfordulóját satoraljaiujhely, északmagyarország legrégebbi, „kiváltságos városa”, a gazdag történelmi múltú visszatekintő település 4. béla király fiától istván ifjú királytól kapta a városi kiváltságot 1261-ben. a 15. században egyideig a husziták tartották megszállva. a husziták egykori imaháza ma műemlék. a város később a rakócziak birtokához tartozott. 2. rakóczi ferenc palotás testőrei lakóhelyeként külön utcát építettek, amelyet a felkelés leverése után a császáriak leromboltattak. a város gimnáziumában tanult, majd később a megye fiskalisa lett kossuth lajos, aki a megyeháza tartotta első szonoklatait. kétszáz éve, 1761-ben fejezték be a megyeháza építését. a klasszikus stílusban épült megyeháza ma a városi és járási tanács székhelye, a megye egyik legszebb műemléke. a megyeháza levéltárában dolgozott kazinczy ferenc, a „szépművészeti remete”, aki naponta gyalog tette meg az utat széphalom és ujhely között.

a nagymúltú történelmi város jubileumi ünnepeinek előkészítésére a városi tanács és a társadalmi szervek képviselőiből bizottság alakult. a tervek szerint a tanács háza két boltíves szobájában helytörténeti múzeumot rendeznek be. itt helyezik majd el az egykori borsói rakóczi kastély múzeumának ujhelyre került rakóczi- emlékeit, levéltári, történelmi becsű okmányait, a város őskorára vonatkozó éseleti leleteket, és nem utolsósorban az ősi satoraljaiujhelyi szőlőművelésre vonatkozó anyagot. a kossuth lajosról elnevezett gimnáziumban kossuth szobát rendeznek be, ahol ujhelyi életének emlékeit állítják ki.

/mti/

..

bb. 12. fejér megye egyik legszebb művelődési otthona épül társadalmi munkában ercsi

vid fm/ke/gy/fm

1961. február 21.

a fejér megyei ercsi község lakosai két évvel ezelőtt elhatározták, hogy korszerű, minden igényt kielégítő művelődési otthont építenek.

/folyt. köv./

8.25.

✓

bb. 12. / fejtér megye egyik..... folyt./ 99

az alapozást társadalmi összefogással, a termelőszövetkezeti tagság és az ercsi cukorgyár dolgozóinak segítségével végezték. az építkezéshez szükséges három és félmillió forintot a község saját erőből, a községfejlesztési alapból és otp-hitelből teremtette elő. az emeletes művelődési otthon a megye egyik legszebb vidéki kulturális intézménye lesz, s június elején már átadják rendeltetésének. az új ercsi művelődési otthont eötvös józsefről nevezik el, aki sokáig élt a községben és ott is van eltemetve. az otthon korszerű színháztermet kap az állami déryné színház előadásai számára, könyvtart, olvasótermet rendeznek be és külön helyiségei lesznek majd a társadalmi szervezeteknek is. az egyik teremben eötvös józsef emlékmúzeumot rendeznek be. tavasszal társadalmi munkában parkosítják a művelődési otthon előtti teret. itt helyezik majd el eötvös józsef mellszobrát, vilt tiber szobrászművész alkotását.

a község lakossága máris készül az otthon felavatási ünnepségére. a cukorgyári dolgozók énekkart alakítottak, színjátzó és népi táncsoport alakult, hogy minél művészebb, szebb műsorral tethessenek majd tanuságot a község fellendülő kulturális életéről.

/mti/

..

bb. 13. pályaválasztási útmutatót adott ki a fővárosi tanács oktatási osztálya

i vt/gk/gy/sr

1961. február 21.

a tanév első felének elmúltával számos családban előtérbe kerülnek a pályaválasztási problémák. az általános iskola nyolcadik osztályát végző fiatalok az oktatási év második felében határoznak arról, hogy tovább mennek-e középiskolába, vagy pedig valamilyen szakmat tanulnak. a döntés egyaránt gondja szülőknek, gyermekeknek és pedagógusoknak. a pályaválasztás megkönnyítésére a fővárosi tanács oktatási osztálya - az érdekelt társosztályokkal együtt - útmutatót állított össze. ebben a különböző szakmákat, foglalkozási ágakat ismertetik.

a pályaválasztás irányítása azért is szükséges, mert egyes pályák iránt rendkívül nagy az érdeklődés. ezek az úgynevezett közkedvelt szakmák. ugyanakkor vannak munkaterületek, ahol igen nehéz az utánpótlás.

/folyt. köv./

8.37.

M

Cs

bb. 13. / pályaválasztási folyt./ 99

ennek elsősorban az az oka, hogy sem a tanulók, sem a szülők, sem a pedagógusok nem ismerik ezeket a szakterületeket megfelelően, nem tudnak róla, milyen bőséges elhelyezkedési lehetőséget nyújtanak. ilyenek például az építőipar, a sütőipar, valamint a vegyipar /helyiipar/ egyes szakágazatai, amelyek - az eddigi tapasztalatok szerint - tavol esnek a fiatalok érdeklődési körétől.

a most kiadott útmutató, amelyet hamarosan megküldenek valamennyi fővárosi általános iskolának, lehetővé teszi, hogy kellő időben ismertessék az idén végző tanulókkal, s szüleikkel a pályaválasztási lehetőségeket. így mód nyílik arra, hogy azokat a fiatalokat, akik nem tanulnak tovább középiskolában, - képességeik ismeretében - hajlamuknak, érdeklődési körüknek, fizikumuknak legjobban megfelelő pályára irányíthassák. ez annál inkább fontos, mert a szocialista építőmunka további előrehaladásának egyik igen lényeges tényezője, hogy az iskolából kikerülő fiatalok a népgazdaság szükségleteinek és saját képességeiknek megfelelő szakmát válasszanak.

az útmutatóból az érdeklődők megtudhatják azt is, hogy egyes szakmákban milyenek a kereseti lehetőségek, milyen munkafeladatok vannak rájuk, hol kell jelentkezniük, s mennyi az előírt tanulói idő.

/mti/

..

9.25.

bb 14. rádióközvetítés a parlamentből

j hk vm hk

1961. február 21.

a rádió a kossuth-adón szerdán, csütörtökön és pénteken 19.30 órai kezdettel hangképekben, tudósításokban számol be az országgyűlési ülésszak tanácskozásairól. /mti/

11.15.

M

N

mti belföldi hírek

10. kiadás 1961. február 21. 14 óra 05 perc

bö 15. a rendőrség felhívása

gg vm hk 1961. február 21.

február 1-én a keleti pályaudvarról 14.15 órakor induló, hegyeshalom felé közlekedő személyvonaton egy férfi elvesztette nagyobb összegű pénzt tartalmazó aktataskáját. a rendőrség felhívja azokat, akik a vonaton utaztak és tudomással bírnak a táská elvesztéséről és az ügyre vonatkozóan tájékoztatást, felvilágosítást tudnak adni, jelentkezzenek a budapesti vasúti kapitány-ságon, budapest, ötödik kerület, belgrád rakpart 5. negyedik emelet 45.szamu szobában személyesen, vagy a 184-678-as telefonszámon./mti/

bö 16. Kádár János és dr. Münnich Ferenc viszontlátogatása Antonin Novotný-nál

t bc/hné vm hk 1961. február 21.

Kádár János, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára és dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkas-
paraszt kormány elnöke kedden délelőtt viszontlátogatást tett Anto-
nin Novotný-nál, a csehszlovák kommunista párt központi bizottsága
első titkáranál, a csehszlovák köztársaság elnökének és kíséretének.
/mti/

12.15.

mti belföldi hírek

11. kiadás 1961. február 21. 14 óra 10 perc

bö 20. elutazott Leonyid Brezsnyev

küm vm hk 1961. február 21.

Leonyid Brezsnyev, a szovjetunió Legfelső tanácsa elnök-
ségének elnöke, aki átutazóban egy napig hazánkban tartózkodott,
kedden reggel egy il-18 mintaju különrepülőgépen elutazott buda-
pestről. az elnök kíséretében utazott a.n. Kuznyecov művelődésügyi
miniszterhelyettes, j.a. Malik külügyminiszterhelyettes, g.a. Aliha-
nov, a külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnök-
helyettese, j.f. Szemicsasznov külkereskedelmi miniszterhelyettes,
valamint a szovjet külügyminisztérium több képviselője.

Leonyid Brezsnyev bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren
megjelent Kiss Károly, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
elnökhelyettese és Biskú Béla külügyminiszter, az MSZMP politikai
bizottságának tagjai, dr. Sik Endre külügyminiszter, Aczél György,
a művelődésügyi miniszter első helyettese, az MSZMP központi
bizottságának tagjai, Péter János, a külügyminiszter első helyette-
se, Karádi Gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese és
Kovács Zoltán, az MSZMP központi bizottsága külügyi osztályának
helyettes vezetője.

ott volt a bucsuztatásánál v.i. Usztyinov, a szovjetunió
budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja./mti/

bö 21.a.a. Gromiko tavrata Sik Endréhez

küm vm hk 1961. február 21.

a.a. Gromiko, a szovjetunió külügyminisztérium tavrataiban
köszönte meg dr. Sik Endrének, a magyar népköztársaság külügyminisz-
terének a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös
segélynyújtási egyezmény évfordulója alkalmából küldött jókívánse-
gait./mti/

12.50.

12. kiadás 1961. február 21. 11 óra 15 perc

bb. 17. antonin novotny látogatása dobi istvannal

t bc/hné/gy/hk 1961. február 21.

antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke, kedden délelőtt otthonában meglátogatta a betegszabadságon levő dobi istvánt, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökét. antonin novotny és dobi istván szívélyes baráti beszélgetést folytatott. antonin novotnyt a látogatásra elkísérte rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese és václav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügyminiszter.

a látogatásnál jelen volt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, dr. münnich ferenc a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, marosán györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp politikai bizottságának tagja.

/mti/

bb 23. vidékre utazott a termelőségvetkezetek megszilárdítását segítő fővárosi szakemberek első csoportja

i ie vm ka 1961. február 21.

a kormány határozata értelmében az idén 1300 szakember, a földművelésügyi, az élelmezésügyi, a könnyűipari és pénzügyminisztérium, illetve a szővőszakterületén dolgozó mezőgazdász és könyvelő nyújt közvetlen segítséget a termelőségvetkezetek megszilárdításához. a jelentkezők szakmai ismereteit a földművelésügyi minisztériumban az elmúlt hetekben szakbizottságok vizsgálták felül, s csak azok kapnak megbízatást, akiknek tudása, gyakorlati tapasztalata valóban jelentős segítséget nyújthat a sok problémával birkózó fiatal szövetkezeteknek.

a budapesti szakemberek első, 120 tagú csoportja ezen a héten kezdi meg munkáját az új, illetve jelentősen megnövekedett termelőszövetkezetekben, vagy a járási tanácsok mezőgazdasági osztályán. a tavaly hasonló alapon egy éves vidéki munkát vállalt szakemberek közül 130-an kiküldetésük meghosszabbítását kérték, így az 1300 hely közül fővárosi mezőgazdászok és könyvelők 250-öt már betöltöttek.

megkezdődött a szakemberek atcsopontosítása a 3004-es kormányhatározat alapján is. eszerint az állam 1200 elnök, mezőgazdász és könyvelő alkalmazásához nyújt a termelőségvetkezeteknek anyagi támogatást. néhányan közülük már meg is kezdték a munkát, s a hónap végéig mintegy harminc fővárosi szakember vezeti az új munkakönet a fiatal termelőségvetkezetekben.

13. kiadás 1961. február 21. 11 óra 40 perc

bb 19. antonin novotny megkoszoruzta a köztársaság téri mártir-
emlékművet

t bc/hné vm hk

1961. február 21.

antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke és kísérete kedden délelőtt a köztársaság téren megkoszoruzta a mártir-emlékművet.

a koszoruzási ünnepségen résztvett marosán györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, gáspár sandor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti rpartbizottság első titkára, dr. sik endre külügyminiszter, kristof istván, az elnöki tanács titkára, veres józsef, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, a politikai élet több más vezető személyisége, s a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa.

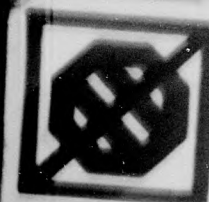
ott voltak a koszoruzásnál a budapesti csehszlovák nagykövetség tagjai is./mti/

bb 22. magyar küldöttség utazott a genfi szennyvízügyi konferenciára

i st/hné vm ki 1961. február 21.

vajda józsef, az országos vízügyi főigazgatóság főigazgatóhelyettesének vezetésével háromtagú küldöttség utazott kedden genfibe, ahol az ensz európai gazdasági bizottsága február 22 és március 3 között konferenciát rendez az európai felszíni vízfolyások szennyezéséről. a tanácskozáson 28 európai állam küldöttei vesznek részt./mti/

13.05.



14. kiadás

1961. február 21.

14 óra 45 perc

bb. 18. antonin novotny megkoszoruzta a magyar és a szovjet hősök emlékművét

t bc/hné/gy/hk

1961. február 21.

antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke és kísérete kedden délelőtt a hősök terein megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét.

az elnök és kísérete ezt követően koszorút helyezett a szabadság téren levő szovjet hősi emlékműre.

az emlékműveknél diszörség sorakozott fel, a diszörség katonái tiszteletadásban részesítette antonin novotny elnököt, majd felcsendültek a csehszlovák és a magyar himnusz hangjai, a szabadság téri koszorúzásnál a zenekar eljátszotta a szovjet himnuszt is.

a koszorúzási ünnepségeken megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kiss károly, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, marosán györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. sik endre külügyminiszter, czinega tajos altábornagy, honvédelmi miniszter, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, veres józsef, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, a politikai élet több más vezető személyisége, a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa.

résztvettek a koszorúzási ünnepségeken a budapesti csehszlovák nagykövetség tagjai.

a szabadság téri emlékmű megkoszorúzásánál jelen volt v.i. usztyinov, a szovjetunió budapesti nagykövete, s a nagykövetség több tagja is.

/mti/

13.07.

15. kiadás

1961. február 21.

15 óra 50 perc

bb 25. időjárásjelentés

j vm

1961. február 21.

felhős, párás, ködös idő

nyugat-és közép-európában tovább tartott az enyhe, párás, ködös, legnagyobb részét csapadékmentes időjárást biztosító anticiklon uralk. európa többi részein változékony, szelős, csapadékos az idő. a szovjetunió európai területének középső és északkeleti részein nagy területen havazik.

hazánkban hétfőn erősen felhős, párás és különösen az ország déli és keleti részein ködös idő volt. sokfelől jelentettek ködcsitálást, illetőleg kisebb esőt vagy havazást. a lehullott csapadék mennyisége általában csak 1-2 milliméter, vagy 1 milliméternél is kevesebb volt. néhány helyen azonban, főként a zagyva és a tiszta közötti területen, elérte a 3,4 millimétert. a hőmérséklet napközben a dunántúlon 4-8, az ország többi részén 1-4 fokig emelkedett. ma hajnalban általában plusz 1- plusz 3, néhány helyen 0- minusz 2 fokig hűlt le a levegő. összefüggő hóréteg csak a mátra legmagasabb részein van. ma reggel mátraházáról 8, galyatetőről 12, a kékestetőről 12 centiméter hóréteg vastagságot jelentettek.

budapestén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 3.3 fok volt, a sokévi átlagnál 1.9 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 3 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 778 milliméter, alig változik.

várható időjárás szerda estig: felhős, párás, sokfelé ködös idő. néhány helyen ködcsitálás, kisebb eső vagy kisebb havazás. mérsékelt délkeleti, déli szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 1- plusz 3 fok. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 2-6 fok között.

a duna vízállása 380 centiméter./mti/

14.00

mti belföldi hírek

16. kiadás 1961. február 21. 15 óra 00 perc

bb 24. a harmadik széngyalu kezdte meg a munkát a borsodi szénmedencében

vid te vm ki 1961. február 21.

a borsodi szénmedencében tavaly kezdték meg a borsodi szénbányászati tröszt sajószentpéteri kettős aknájában lőbbe-féle széngyaluvál a gépi jóvesztést. azóta újabb, csehszlovák gyártmányú széngyalu érkezett az ózdvidéki szénbányászati tröszt egercsehi bányauzemebe, hétfőn pedig a borsodi szénbányászati tröszt fekete-völgyi bányájában állították munkába csehszlovák gyártmányú széngyalut.

a harmadik gyalus frontfejtés hetven méter hosszú, az 1.7 méter vastag széntelepben a kedre virradó munkanapon a gyaluvál 22 vagon szenet termeltek. a számítások szerint a hagyományos eljárással szemben az új gyalus frontfejtésen 18-20 százalékkal tudják növelni a termelékenységet, s mintegy negyven bányász szabadul fel, akiket kezierővel művelhető munkahelyeken, elsősorban elővájáson tudnak foglalkoztatni.

az új gyalus fronton acéltamos biztosítással dolgozik a gép és a levagott szenet egyenletesen a kaparószalagra hordja, amelyről a csillékbe kerül./mti/

14.00

mti belföldi hírek

17. kiadás 1961. február 21. 16 óra 15 perc

bb 26. csucseredmény az ibusz-nál - soha annyi falusit nem hozott az ibusz budapesti kirándulásra egy hét alatt, mint most

t z/sze/s vg 1961. február 21.

kedden kecskemét, tatabánya és tata környékéről érkeztek falusi turisták budapest meglátogatására. a vendégek megnézik a várost, üzeme látogatáson és borkóstolón vesznek részt, este pedig megtekintik a madách színház különleges világnap című előadását.

szerdén orosháza, békéscsaba, hódmezővásárhely és makó környékéről 500, csütörtökön pedig debrecen vidékéről 520 falusi dolgozó érkezik különvonaton budapestre.

a falusi kirándulások sorozatának megkezdése óta még nem volt rá eset, hogy egyetlen hét alatt ennyi falusi dolgozó látogatta volna meg fővárosunkat./mti/

kk
bb 27. hazaérkezett a bulgáriában járt magyar csillagászati expedíció

vid/te/s 1961. február 21.

kedden reggel visszaérkezett debrecenbe a február 15-i teljes napfogyatkozás megfigyelésére bulgáriába utazott magyar csillagászati expedíció, amely felvételeket készített az érdekes természeti jelenségről. a munkája azonban csak most kezdődik, mert a bulgáriai felvételek után pótlásfelvételeket is végeznek. a felvételek előhívása és azoknak tudományos vizsgálata debrecenben történik, s ez hosszabb időt igényel./mti/

bb 28. a kgst nyersvasgyártó munkabizottságának ülése diósgyőrött

vid/te/s ki 1961. február 21.

a kgst nyersvasgyártási szekciójának magyar tagozata kedden diósgyőrött, a lenin kohászati művekben megkezdte ülését. a két napig tartó ülésen a dunai vasmű, az ózdi kohászati üzemek, a lenin kohászati művek, a vasipari kutató intézet, valamint a kohó- és gépipari minisztérium tervezőirodájának nyersvasgyártó szakemberei, a munkabizottság tagjai meg tárgyalják az ország nagyolvasztóinak alapanyag ellátottságát, az ércelőkészítést, továbbá a kohók műszerezettségét és automatizálási helyzetét és jövő feladatait. a munkabizottság ugyanakkor meghatározza a következő időszak tennivalóit is./mti/

18. kiadás 1961. február 21. 3 óra 30 perc

bb 30. az országos nyugdíjintézet, a MÁV nyugdíj hivatal és a kisipari szövetkezeti kölcsönös biztosító intézet közleménye a nyugdíjasok részére

mmi vm ki 1961. február 21.

a nyugdíjasok egyes változó adatainak ellenőrzése szükségessé teszi, hogy időnként a nyugdíjat - meghatalmazás kizárásával - a posta közvetlenül a nyugdíjas kezébe fizesse ki. ennek során a posta az adatok helyességét személyazonosság igazolványból vagy egyéb hatósági igazolásból ellenőrzi. Ilyen ellenőrzésre az 1961. február végén kifizetésre kerülő nyugdíjaknál kerül sor. Kiváncos tehát, hogy a nyugdíjas abban az időben, amikor nyugdíjat kézbesíteni szoktak, a megadott címen tartózkodják.

annak a nyugdíjasnak, aki a kifizetés időpontjában gyógyintézetben vagy szociális otthonban van és címváltozását a nyugdíjfolyósító szervvel kellő időben közölni már nem tudta, a posta a nyugdíját új tartózkodási helyére irányítja. az adatok egyeztetése után a gyógyintézet vagy a szociális otthon gondnoka is átveheti a címzettek számára kiutalt nyugellátást, amennyiben annak a nyugdíjas kezébe történő kifizetése akadályba ütközik. a nyugdíjasnak tehát sem a nyugdíjfolyósító szervnél, sem a kifizető postahivatalnál nem kell megjelenni nyugdíjának személyes felvétele céljából. /mti/

bb 29. üzemi rekord borsodnadasdon

vid/ki/te/m/hk

1961. február 21.

a borsodnadasdi hengerészbrigádok a kedden reggel véget ért 24 órás műszakban 415 tonna anyag hengerlésével új üzemi rekordot állítottak fel. ez az eredmény 43 tonnával több az eddig elért legjobb termelésnél. /mti/

16,00

Zredl

19. kiadás 1961. február 21. 3 óra 30 perc

bb 31. 400, erőgép dolgozik a vas- és somogy megyei közös gazdaságokban - országsszerte megkezdődtek a koratavaszi munkák

vid/ö/kz/m/ka

1961. február 21.

az évszakhoz képest enyhe, napsütéses, tavaszi időt a mezőgazdasági üzemekben részben a nagy esőzések miatt elmaradt őszi munkák pótlására, részben a tavaszi tennivalók előkészítésére használnak fel. egyes vidékeken már a koratavaszi vetés is megkezdődött. a tavaszi munkák szervezésének és időbeni megkezdésének különösen nagy jelentősége van azokban az új termelőszövetkezetekben, amelyek a vezetőség csak úgy, mint a tagság az idén ismerkedik meg a közös gazdaság sokszor igen bonyolult üzemi munkaszervezésével. a vidéki jelentések rámutatnak, hogy ezek az új termelőszövetkezetek a környező állami gazdaságok, a régi, nagymultú közös gazdaságok tapasztalatait, vagy éppen többtizedes nagyüzemi gyakorlatokkal rendelkező szakember hozzáértését hasznosítva, felkészülten várják a tavaszt.

a heves megyei új termelőszövetkezeteiben már a téli időszakban megszervezték a brigádokat és munkacsoportokat. elkészültek az első közös év termelési tervei is: a tagok tudják mennyi munka van rájuk, s hogy mit várhatnak ezért a munkáért. a mátrai szőlősgazdák, akik már a közös gazdálkodás első évében jelentős telepítést akarnak végezni, több száz holdat forgattak meg szőlővel. az abaszi kőóczi termelőszövetkezetben, ahol 30 holdas oltványtelepet létesítenek az idén, ugyancsak elvégezték a forgatást és rövidesen megkezdik az oltványok „iskolázását”, hasonlóan előrehaladt a munka a tarna menti közös gazdaságokban, sok új szövetkezeti tőgöt foglaltak ezekben a napokban a vetőmagszállítás. a tavaszba vetőmagot már valamennyi termelőszövetkezet beszerozte, a tavaszi arpa vetőmagjának pedig mintegy 70 százalékát cserélték ki eddig, fémzrott, minőségi vetőmagra.

a somogyi tankákon benépesedett a határ. a fogatok szakai mellett mintegy 400 gépallomasi traktor állt munkába: pótolják az őszi elmaradt mélyszántásokat, műtrágyát szórnak, készítik a talajt a koratavasziak alá. a csoknyavisontai gépallomasnak 40 erőgépe dolgozik ezekben a napokban. kultivátorral, tárcsával porhanyítják a talajt a borsó, a mák, a lóhere és a lucerna vetéséhez, másutt a már korábban kihordott istállótrágyát szántják alá. a könnyebb talajokon megkezdődött a vetés. a szőlősgyőröki kossuth termelőszövetkezet határában 20 holdon fölbe tették a borsót, ezenkívül fonyódi járás 10 községben dolgoznak a vetőgépek. /folyt.köv./

Zredl

20. kiadás

1961. február 21.

17 óra 30 perc

bb 31. /400 erőgép dolgozik.... 1. folyt./ m

az ország egyik leghűvösebb éghajlatu vidékén, vas megyében is már 400 traktor dolgozik rendszeresen a közös gazdaságokban, a gépeket úgy irányították a falvakba, hogy minden közös gazdaságba jusson a területtől függően egy-kettő. a legtöbb gépet még csak szállítással és fejtrágyázással foglalkoztatják, de a közeli napokban már itt is megkezdődik a talajmunka, sok szövetkezetben ad munkát a vadvizek levezetése és a vetőmagcsere.

zala megye új közös gazdaságainak többségében már együtt van az első közös vetéshez szükséges vetőmag. a legtöbb helyen már ki is cserélték egységes minőségű, fémzárolt, nemesített vetőmagra. a gépállomások erő- és munkagépeinek zöme indulásra kész. egyes helyeken már ki is vonultak, hogy az első alkalmas napon megkezdhessék a munkát.

az ország legdélibb vidékén, szeged környékén, már annyira fölcsáradt a talaj, hogy teljes erővel megindulhatott a tavaszi munka. sándorfalva, baks és pusztaszer termelőszövetkezeti községek határában javában vetnek. a sándorfalvi rózsza ferenc termelőszövetkezetben traktorokkal még nem tudnak rámenni a földekre, ezért fogatos vetőgépeket használnak a borsóvetéshez. a baksi új élet termelőszövetkezet határában viszont már traktorvontatású gépek vetik a borsót. a munka a néhány hónapja alakult pusztaszeri árpád termelőszövetkezetben a legelőrehaladottabb **itt** néhány napon belül végeznek a borsó és a mák vetésével./mti/

Zsuzsanna

21. kiadás

1961. február 21.

17 óra 30 perc

bb 32. megyei konferenciával megkezdődtek a magyar-szovjet mezőgazdasági napok eseményei győr megyében

vid/s ka 1961. február 21.

a magyar-szovjet baráti társaság, a hazafias népfront, a győr-sopron megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden győrt mezőgazdasági konferenciára hívta össze a megye mezőgazdasággal foglalkozó szakembereit, termelőszövetkezeti elnökeit, a konferencián, amely a magyar-szovjet mezőgazdasági napok első eseménye győr megyében, megjelent petőhazy gábor földművelésügyi miniszterhelyettes, lombos ferenc, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, ott volt a.m. fjodorov, a szovjetunió mezőgazdasági minisztériuma állattenyésztési főfelügyelőségének helyettes vezetője, p.o. szoszjedov, a gorki-i 2-es szovhoz igazgatója, továbbá a megyei párt-és tanács szervek, társadalmi szervek számos képviselője.

petőhazy gábor miniszterhelyettes előadásában az állati termékek hozamának növelésével foglalkozott. ennek egyik fő tényezőjeként a rendelkezésre álló takarmányok gazdaságos felhasználását említette. felhívta a figyelmet a fehérjédús takarmányok, elsősorban a kukorica termesztésének fontosságára s javasolta, hogy holdankint 18.000 - 20.000-es tőszámot hagyjanak meg. a győr sopron és a vas megyei állami gazdaságok hasonló növényesítés mellett 27 mazsas állagtermést takarítottak be majusi morzsoltban számítva, ami jóval magasabb más gazdaságok állagtermésénél.

a sertésenyésztésről szólva rámutatott: hazánkban még túlságosan lassú a sertésforgó. a malac születésétől a hizott sertés levágásáig általában 14-15 hónap telik el. a korszerű nagyüzemek tapasztalata azt bizonyítja, hogy ehhez 8-10 hónap is elegendő.

a vitaindító előadást számos hozzászólás követte.

felszólt a.m. fjodorov is, aki számos adatot közölt arról, hogy a szovjet kolhozparasztok a tudományos kutatók eredményeinek felhasználásával a munkatermelékenység magas fokot érték el.

a konferencia poznan andras, a megyei tanács vb. elnökhelyettesének zárószavával ért véget./mti/

17.15

Zsuzsanna

22. kiadás 1961. február 21. 18 óra 10 perc

kadar jános beszéde az egyesült izzóban

Kedves elvtársak! az egyesült izzó a magyar ipar egyik régi, nemzetközileg ismert nagy gyára. De nemcsak az. Amióta a magyar munkásosztály a tőkést kisajátítva saját kezébe vette, a gyár új, hatalmas fejlődést ért el és a szocialista ipar egyik előljáró üzeme lett.

ismerősként jöttem ide, mert harcunk különböző szakaszában nem egyszer jártam itt, s találkoztam a gyár dolgozóival. Mai látogatásunk során örömmel tapasztaltam, hogy az utóbbi évben ismét fejlődtek. Saját boldogulásuk s a népi háza javára. Nyilvánvaló, hogy a gyár munkásnői, összes dolgozóinak tudatában erősödik a felismerés, hogy népünk további felemelkedésének forrása a mind terletekenyebb, hatékonyabb szocialista alkotó munka.

Köszönöm a baráti fogadtatást és magam is szívből köszöntöm az üzem vezetőit, összes munkásait, alkalmazottjait - központi bizottságunk, kormányunk nevében további sikereket kívánok mindnyájuknak.

Kedves elvtársak!

Valamennyiünk számára nagy öröm, hogy ezen a forróhangulatu baráti találkozáson körünkben üdvözölhetjük antonin novotny elvtársat, a csehszlovák kommunista párt első titkárát, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökét és többi kedves vendégünket.

Novotny elvtárs olyan baráti ország élén áll, amely iránt népünk meleg testvéri érzéseket táplál. A csehszlovák szocialista köztársasággal közvetlen szomszédok vagyunk. S amióta országunk fel szabadult az idegen elnyomás, népeink pedig az osztályelnyomás bilincseiből, azóta a köztünk lévő határ nem elválaszt, hanem összeköt bennünket.

A legutóbbi másfél évtizedben a szocialista fejlődés jóekony hatására országaink, népeink kapcsolata mind sokoldalubb és bensőségesebb lett. együttműködésünk nagyban hozzájárult a szocialista építésben elért sikereinkhez. Gyárainkban, új villamos-erőműveinkben mind több kitűnő modern csehszlovák gép dolgozik.

/folyt.köv./

23. kiadás 1961. február 21. 18 óra 45 perc

/kadar jános.....1.folyt./vm

földjeinken csehszlovák gyártmányú traktorok is segítik a parasztság munkáját.

Érdeemes arról is szólni, hogy évről évre nagyobb számban tiz és tizezrek utaznak tapasztalatcserére, baráti látogatásra, üdülésre, szabadságra a csehszlovák szocialista köztársaságba és nagyon szép emlékekkel térnek onnan haza. Tudomásom szerint kedves csehszlovák látogatóink is jól szokták érezni magukat budapesten, a balatonon, vagy a mátrában. És ez nagyon jó dolog.

A testvér, az egy célt küzdő harcosok igaz örömeivel olvassuk és hallgatjuk azokat a híreket, amelyek csehszlovák elvtársainknak a szocialista építésben elért új meg új sikereiről szólnak. Örülünk annak, hogy a csehszlovák szocialista köztársaság ipara mind gyorsabban fejlődik s ma már az egy főre eső termelésben komoly versenytársa a technikailag legfejlettebb vezető kapitalista országoknak, az amerikai egyesült államoknak, nagy-britanniának és nyugat-németországnak is. Csehszlovákia nagyszerű eredményei megerősítenek bennünket abban a meggyőződésünkben, hogy a kapitalizmus belátható időn belül vereséget szenved az emberi tevékenység döntő területén - a termelésben is. Örülünk annak, hogy csehszlovák elvtársaink befejezték a mezőgazdaság szocialista átalakítását és sikeresen emelik a mezőgazdaság termelését is. Csehszlovákia lakosságának életszínvonalát, kulturális és szocialis ellátottságát vonzó példa a kapitalista országok dolgozóinak számára.

Kedves vendégeink, novotny elvtárs és a kíséretében lévő elvtársak itt tartózkodásuk során megismerkednek építőmunkánk új sikereivel, de nem titkoljuk előttük gondjainkat, problémáinkat sem. Nem kell szegyenkeznünk. eredményesen végrehajtottuk hároméves tervünket, szocialista iparunk az előirányzott 22 százalékkal szemben 40 százalékkal termelt többet, mint a terv indulásakor. Központi bizottságunk vasárnapi közleménye elmondja, hogy hazánkban immár a szántóföld 90 százalékát érte el a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek területe. A magyar munkásosztály, egész népünk győzelme, hogy mezőgazdaságunkban is a szocialista termelési viszonyok váltak uralkodóvá.

/folyt.köv./

Handwritten signature

24. kiadás 1961. február 21. 12 óra 30 perc

/kádár jános.....2.folyt./vm

s bár nem dicsekvésként mondjuk, de tény, hogy a hároméves terv során szépen emelkedett népünk életszínvonala is, érvényesítettük politikánknak azt az alapelvét, hogy a szocializmus építésének együtt kell járnia a dolgozók életszínvonalának emelésével. mostani új ötéves tervünk végrehajtása időszakában elérjük a párt hetedik kongresszusára kitűzött célt, befejezzük hazánkban a szocialista társadalom szilárd alapjainak a lerakását.

sikereinkben nagy része van annak a kölcsönös együttműködésnek és testvéri támogatásnak, amely a hatalmas szocialista tábor országait összefűzi. mi a magunk részéről a jövőben is mindent megteszünk az együttműködésből fakadó kötelezettségeink teljesítéséért, népünknek a szocialista tábor iránti hűség és a proletár internacionalizmus szellemében való neveléséért.

kedves elvtársak!

novotny elvtárs és többi kedves vendégünk azért látogatott el hozzánk, hogy még jobban elmélyítsük és szélesítsük országaink és népeink sokoldalú együttműködését és barátságát. a magyar és a csehszlovák nép, testvéri pártjaink s országaink barátságának további erősödésével nő a szocialista országok, a béke és haladás frontjának összeforrottsága is. ez pedig a jelenlegi világhelyzetben döntő fontosságú erő. a legutóbbi, történelmi jelentőségű moszkvai értekezlet helyesen állapította meg, hogy körünkben a szocialista tábor mindinkább a fejlődés döntő tényezőjévé válik. a szovjetunió, a szocialista világrendszer gyorsan növekvő ereje nemcsak a szocialista országok népeinek pajzsa, és szocialista jövőjének biztosítéka, hanem reménysége az a felszabadulásért küzdő gyarmati népeknek, a kapitalista világ kizsákmányolt elnyomottainak, a tartós béke után sóvárgó egész emberiségnek is.

tanulni vagyunk napjainkban a pusztuló imperializmus kalandorai különböző mesterkedéseinek. az imperialisták kuba győztes forradalma ellen fenekednek, laosz népét polgárháborúba taszították, semleges politikát folytató törvényes kormánya ellen idegen zsoldosokkal támadnak. az egész világ haladó embereit megdöbbenítette és felháborította a belga gyarmatosítók és cinkosaik aljas büntetése, amelyet kongói törvényes kormányának elnöke, lumumba és két küzdőtársa barbár meggyilkolásával alkottak.

/folyt.köv.

2

25 kiadás 1961. február 21. 14 óra 30 perc

/kádár jános.....3.folyt./vm

a magyar kormány népünk nevében bélyegezte meg a gyilkosokat, enszbeli cinkosait, s ismerte el lumumba harcostársa, a gizenga által vezetett kormányt kongói egyedül törvényes kormánynak.

sem a belga imperialisták kongói uralmát, sem a gyarmati rendszert, sem az imperializmust nem fogja megmenteni a kongói vadállati gyilkosság. száz évvel ezelőtt ilyen barbár módszerekkel még sikerülhetett elnyomni a gyarmati népeket, ma azonban ezek a módszerek csak erositik a népek ellenállását, akik gyilkosságokkal próbálják fékezni a gyarmati rendszer szétesését, -celjükkal ellentétben meggyorsítják azt. a haladó emberiség nem tűri többé a gyarmati rendszert, amit a történelem hatalma ítelt.

mindenki tudja, hogy a szovjetunió, valamennyi szocialista ország a különböző rendszerű államok békés egymás mellett éléseért harcol, ugyanakkor, éppen a béke megőrzése kívánja ezt, a legnatarozottabban szembenállunk és szembeszállunk az imperialisták, a gyarmatosítók minden sötét mesterkedésével.

mindenki csodálja a szovjetunió óriás szputnyikról kilőtt vénusz-rakétáját. a szovjetunióban, az összes szocialista országban folyó építőmunka és fejlődés útjára lenyűgöző, nem kevésbé fontos tényezője a világhelyzetnek, hogy a szocialista tábor **állandóan növekvő** ereje egységes és eltökélt céljaiban. a magyar népköztársaság része ennek a hatalmas és legyőzhetetlen erőnek a testvéri csehszlovák szocialista köztársasággal együtt.

elvtársak!

a magyar dolgozó nép, éppen úgy, mint a csehszlovák nép, s a többi szocialista ország valamennyi testvéri népe bizakodva nézhet, és bizalommal is néz a jövőbe, mert a szocialista országok nagy családja összeforrott egységben biztos léptekkel halad előre a szocialista eszmék új győzelmeit hozó úton. egységünk, szüntelenül növekvő ereink biztosítja népeink fokozódó jólétét, országaink, s egyben az egész világ békéjét.

éljen a csehszlovák és a magyar nép igaz barátsága!

éljen a szocialista tábor megbonthatatlan egysége!

2

26. kiadás

1961. február 21.

17 óra 00 perc

szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 11, kiadásunkban levő bb 21-es számú hírben /a.a. gromiko tavinata.../ az utolsó előtti sor helyesen így kezdődik:

... segélynyújtási szerződés évfordulója....

/mti/

bb 33. a sztálinvárosi tanácsülés megtárgyalta az idei város-politikai tervet

vid fm/ke szb fm 1961. február 21.

a sztálinvárosi tanács keddi ülésén megtárgyalta és elfogadta az idei várospolitikai és fejlesztési tervet. a tanácsági beszámolókon és népfőnökségi gyűléseken elhangzott észrevételek és javaslatok figyelembevételével összeállított terv a legfontosabb feladatok egyikének tartja az idén is a lakásépítkezések folytatását, s a szövetkezeti lakásépítési mozgalom megindítását. az év folyamán folyamatosan öt munkásszállót adnak át rendeltetésének. folytatják a kórházépítést, új gyógyszerárnyékosítást és új bölcsődét is építenek. nyolctantermes iskola építését kezdik meg. rendezik a gyermekétkeztetést. 600 állomással bővítik a telefonhálózatot. a városépítésben a lakosság társadalmi munkájára támaszkodnak. ezért sürgősen kidolgozzák a társadalmi munka éves tervét. az úttörőváros, a vízitelep, a politechnikai tanműhelyek, a fedettpiac építésének befejezésén kívül folytatják a barátságliget építését is, amelyhez felsőbb sporthatóságok anyagi támogatását is kérik. további társadalmi feladatként tüzték ki a du-napart rendezését is, ami több év munkája lesz.

a társadalmi munka új vonása lesz, hogy az idén egyes dolgozókkal, vagy csoportokkal társadalmi szerződéseket kötnek kisebb-nagyobb munkák elvégzésére.

a „virágos sztálinváros” mozgalom keretében fokozottabb gondot fordítanak a parkok védelmére. az egyes lakókerületekben „gyermek-tanácsot”, alakítanak a környék tisztaságának és parkjainak megvédésére. /mti/

Zsolt

27. kiadás

1961. február 21.

17 óra 00 perc

bb 37. hazaérkezett az alban munkapárt 4. kongresszusán résztvevő küldöttség a

mszmp szb mi. 1961. február 21.

az alban munkapárt 4. kongresszusáról haza érkezett a magyar szocialista munkapárt delegációja: ilku-pal, az mszmp kb tagja, művelődésügyi miniszterhelyettes és hollai imre, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője. /mti/

bb 36. szovjet vendégek látogatása losonci pal földművelésügyi miniszternél

k fm szb ka 1961. február 21.

a magyar-szovjet mezőgazdasági napok tanácskozásaira hazánkba érkezett szovjet vendégek: a. m. fjodorov, a szovjetunió mezőgazdasági minisztériuma állattenyésztési főfelügyelőjének helyettes vezetője és p. o. szoszjedov, a gorkij-i 2. szovhoz igazgatója kedden délután látogatást tettek losonci pal földművelésügyi miniszternél. a látogatáson jelen volt keserü jános földművelésügyi miniszterhelyettes és a magyar-szovjet baráti társaság több vezető munkatársa. a szovjet vendégek a baráti beszélgetésen elismerően nyilatkoztak magyarországi látogatásuk tapasztalatairól és a minisztérium vezetőivel kicserélték véleményüket a mezőgazdaság időszerű kérdéseiről. /mti/

bb 35. dobi istvan tavinata nasszerhez

gk szb sr 1961. február 21.

dobi istvan, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke az egyesült arab köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából üdvözlő tavinatot küldött gamal Abdel Nasszernek, az egyesült arab köztársaság elnökének. /mti/

18,38

Zsolt



bb 39. kádár jános és antonin novotny beszéde - nagygyűlés az egyesült izzóban csehszlovák vendégeink tiszteletére

t zs-bc-ms-tz-hi-tm vm fm

1961. február 21.

kedden az egyesült izzó művelődési házában nagygyűlést rendeztek a hazánkban tartózkodó csehszlovák vendégek, antonin novotny elnök és kísérete tiszteletére.

a gyűlés kezdete előtt csehszlovák vendégeink, továbbá kádár jános, marosán györgy és kristóf istván felkeresték az egyesült izzó több üzemrészét.

a csehszlovák, magyar és vörös lobogókkal díszített főbejártnál gaspar sandor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti partbizottság első titkára, cseregi jános kohó- és gépipari miniszter, a gyár vezetői, györgy gyula igazgató, szücs lajos parttitkar, kakas károly fő. elnök fogadta a vendégeket.

szakszervezeti

a látogatók először a normállámpagyárt keresték fel, amelynek dolgozói meleg szeretettel, virágcsokrokkal köszöntötték a látogatókat. novotny és kádár elvtárs végigjárták az üzemrészét, ismerkedtek az automata gépekkel. a vendégek arról érdeklődtek, hogyan alakult a termelés az elmúlt években. elismeréssel hallgattak a tájékoztatást: a több mint félévszázados üzemrész a felszabadulás után alaposan megfirtalodott, s ma már körülbelül negyszer-öttször annyit termel, mint a háború előtti években. megtekintették a rögtönzött kiállítás is, amelyen a részleg dolgozói bemutatták valamennyi készítményüket, a 100 wattos körtéktől kezdve egészen a tízezer wattosig.

- hogy alakul a gyár exportja? - fordult novotny elvtárs györgy gyula igazgatóhoz.

- jelenteg 78 országba exportálunk - hangzott a válasz - s termékeinknek csaknem 65 százalékát szállítjuk külföldi országokba.

a fénycső üzemben a modern higanygőzlámpák készítésének egyes szakaszait tekintették meg.

/folyt.köv./

Zeli

/bb 39. kádár jános1.folyt./vm

novotny elvtárs hosszan elbeszélgetett a munkásokkal, érdeklődött keresetükről, a munkafolyamatokról. a fénycsővesek büszkén mutattak dicsőségtáblájukat, amelyeken vörös selyemzászlók hirdetik: kitűnően dolgozik a részleg szocialista brigádja, s jól helytállnak a műszakiak is a munkában.

a special-lámpákat gyártó részlegben éljen és erősödjék a magyar és csehszlovák nép örök barátsága! felirat fogadta a vendégeket. a munkasasszonyok virágokkal, szíves szóval köszöntötték a csehszlovák és magyar államférfiakat, bemutatták, hogyan készülnek a fénycsővek gyújtórészei, hany kezen mennek át a különleges lámpák, míg befejeződik valamennyi munkafázis. a rádiólámpagyárban is hosszan időztek a munkaasztalok mellett, itt most tértek rá a nagyteljesítményű rádiócsővek készítésére, s mint vendégeinknek elmondták, az ügyesebb kezek is csak pár hét alatt tudják megtanulni a nagy figyelmet igénylő munkát.

a gyártatogatás utolsó állomásaként a rádiócsőüzemrész egyik legfontosabb termelőrészlege, az úgynevezett rászgyártásba vezetett a vendégek utja. megismerelték a 45 automatikus rászteker-cselő gépen végzett munkafolyamatot, szívélyes szavakkal érdeklődött munkájukról, valamint az üzemrész eredményeiről. az egyik gép mellett dolgozó nyiri imrénétől megkérdezte: meg van-e elégedve munkakörével, s mennyi a keresete. nyiriné azt válaszolta, hogy ő is és a többi gép mellett dolgozó társai - mint a vendégek is láthattak, - a lehető legjobb körülmények között végezhetik munkájukat, kielégítő teljesítményt tudnak elérni, s keresetük is megfelelő. ő maga például havonta 1.200-1.300 forintot visz haza családjának.

az üzemlátogatás után a csehszlovák vendégek a gyár művelődési házat keresték fel, ahol györgy gyula igazgató - az egyesült izzóban tett látogatás emlékéül - átadta az üzem dolgozóinak ajándékát antonin novotnyak és kíséretének.

/folyt.köv./

Zeli

/bb 39. kádár jános.....2.folyt./vm

ezt követően antonin novotny a gyár művelődési otthonában nagygyűlésen találkozott a dolgozókkal.

a nagygyűlés elnökségében helyet foglalt: antonin novotny a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke, rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, vaclav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügyminiszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista párt galantai járási pártbizottságának első titkára, vaclav dolezal, a jesenicei termelészövetkezet elnöke, frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

a nagygyűlés elnökségében helyet foglalt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, marosán györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gaspar sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, hollai imre, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője, cseregyőri jános kohó-és gépipari miniszter, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, puja frigyos külügyminiszterhelyettes, marjai józsef, a magyar népköztársaság prágai nagykövete, nagy maria, az mszmp negyedik kerületi pártbizottságának első titkára, szücs lajos, az egyesült izzó pártbizottságának titkára, györgy gyula, az egyesült izzó igazgatója, kakas karoly, a gyári szakszervezeti bizottságának titkára, orosz lászló, a gyári kisz-bizottság titkára, bordás lajosné, fekete géza, havas maria, rezi zsófi gyári dolgozók.

a nagygyűlést részvevői hosszantartó tapssal, éljenzéssel fogadták antonin novotny elnököt, kíséretének tagjait, s pártunk vezetőit.

a nagygyűlés szücs lajos, az egyesült izzó pártbizottságának titkára nyitotta meg.

/folyt.köv./

Zseli

bb 38. a magyar szocialista munkaspárt központi bizottsága titkarsága és antonin novotny elvtárs tárgyalásai

pk sze szb mi

1961. február 21.

Kedden délben antonin novotny elvtárs, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának, valamint központi bizottságának novotny elvtárs kíséretében levő tagjai és a magyar szocialista munkaspárt központi bizottsága titkarsága között tárgyalások folytak. Csehszlovák részről a tárgyaláson résztvettek rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák kommunista párt politikai irodájának tagja, vaclav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, frantisek pisek nagykövet, stanislav vlna miniszter, magyar részről kádár jános, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára, fehér lajos, fock jení, kiss karoly, marosán györgy, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottsága titkárjai, a politikai bizottság tagjai, szirmai istván, az mszmp kb titkára, a politikai bizottság póttagja, dr. sik endre a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának tagja, hollai imre, az mszmp kb külügyi msztályának vezetője, valamint marjai józsef, a magyar népköztársaság prágai nagykövete.

a tárgyalás, amelyen több szakértő is jelen volt, szívélyes baráti légkörben zajlott le. /mti/

bb 34. kedden két ruhagyarat és mezőgazdasági mezumot látogatott meg a mongol kormányküldöttség

t sz/sze szb vg

1961. február 21.

vidéki körutjuk befejezése után kedden délelőtt két ruhagyarat látogattak meg a hazánkban tartózkodó mongol kormányküldöttség tagjai. a vendégek demcsigin malomzsamc-nak, a mongol népköztársaság minisztertanácsa első elnökhelyettesének, a mongol népi forradalmi párt politikai bizottsága tagjának vezetésével először a vörös október férfiruhagyarat keresték fel. elkísérte a vendégeket a gyárlátogatásra nagy józsefné könnyüipari miniszter, a külügy- és a külkereskedelmi minisztérium munkatársai. ott volt zsambalin banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete.

/folyt.köv./

Zseli

32. kiadás 1961. február 21. 11 óra 15 perc

bb 34. /kedden ket ruhagyarat... folytmo- szb

czett józsef igazgató ismertette a vörös október férfiruhagyár munkáját, bemutatta a különböző munkatermeket, majd megnevezte a gyár szociális létesítményeit, az óvodát is. a vörös október férfiruhagyár néhány szalagján éppen mongol megrendelésre készültek az öltönyök. a kispesti üzemből ebben a negyedévben 13.000 öltönnyt szállítanak mongóliába. a vendégek behatóan érdeklődtek a gyár működése, a technológiai folyamat megszervezése iránt, mert mint mondták, magyar segítséggel mongóliában is szeretnének ruhagyarat létesíteni.

a küldöttség utja a vörös október férfiruhagyárból a május 1. ruhagyarába vezetett, ahol kovács józsef igazgató elmondotta, hogy ok már szocialista szerződésben kötelezettséget vállaltak az utaliban batorban létesítendő ruhagyár szakembereinek képzésére, és szeretettel várják a mongol munkásokat. a gyár megtekintése után a vendégeknek divatbemutatót röjtönöztek, megismertették a legújabb női és férfikabát-modelleket.

a mongol kormányküldöttség tagjai kedden délután a vajdahunyad várában levő mezőgazdasági muzeumot tekintették meg, ahol tömpe istván, a földművelésügyi miniszter első helyettese köszöntötte a vendégeket. matolcsi jános, a muzeum főigazgatója adott ismertetőt a muzeumban látottak alapján mezőgazdaságunk fejlődéséről. /mti/

bb 40. időjárásjelentés

gk mi 1961. február 21.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. február 21-én, kedden este 18 órakor:

felhős, parás, ködös idő

felhős, parás, sokféle ködös idő. néhány helyen ködszitalas, kisebb eső vagy havazás. mérsékelt délkeleti, déli szél. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 3-7 fok között. /mti/

Handwritten signature

33. kiadás 1961. február 21. 11 óra 15 perc

/bb 39. kádár jános....3.folyt./vm

hangsúlyozta, megtiszteltetés és öröm a gyár dolgozóinak, hogy vendégül láthattak antonin novotny elnököt és nagygyűlésen találkozhatnak a kedves vendégekkel.

ezután a megjelentek nagy tapsa közepette kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára lépett a szónoki emelvényre.

/ kádár elvtárs beszédét korábbi kiadásainkban közöltük/.

a nagy tetszéssel és tapssal fogadott beszéd után antonin novotny elnök szólt a dolgozókhöz. novotny elvtársat hosszan ünnepelték a gyűlés résztvevői.

kedves elvtársak! kedves barátaim!

köszönjük önöknek a szívélyes, elvtársi fogadtatást. örülünk, hogy adhatjuk önöknek és a magyar munkásoknak partunk központi bizottsága, a csehszlovák dolgozók - köztük a műszakiak - üdvözlését./nagy taps/.

örömmel fogadtuk meghívásukat, hogy látogassunk üzembekbe. nálunk is jólismertek gyarmányaik, munkásikereik, hiszen különféle égőket, fénycsöveket, elektroncsöveket importálunk önöktől. tudjuk, hogy üzembekben szép eredményeket értek el. nemcsak helyreállítottak súlyosan sérült üzembeket, de a dolgozók jó munkájával jelentősen bővítették is, s egész sor új - műszakilag igényes - termék gyártását kezdték meg; mint például a tranzisztoros vevőkészülékek, vákuumtechnikai berendezések és más bonyolult elektrotechnikai gépek gyártását, amelyek igen előnyösek a népgazdaság szempontjából. e sikereket a termelés és a gazdaságosság állandó javításával érték el. eredményeikhez, többszörös kitüntetésükhöz, fogadják őszinte jókívánságainkat.

figyelemmel kísérjük a népi demokratikus magyarország szocialista fejlődését és nagy örömmel fogadjuk egyre nagyobb eredményeiket. teljesítették, sőt túlteljesítették a hároméves népgazdasági tervet, ezzel jó alapot teremtettek második ötéves tervük végrehajtásához.

/folyt.köv./

19,30

Handwritten signature

34. kiadás 1961. február 21. 20 óra — perc

/bb 39. kádár jános... 4. folyt./vm

különösen örvendetes, hogy a magyar ipar termelése 1957-hez viszonyítva 40 százalékkal emelkedett. ez a fejlődés a magyar munkások, ipari dolgozók nagy győzelme. új üzemek épültek önöknél, növekszik a munka termelékenysége, új technikát honosítanak meg a gyártásban, a munkásosztály ezekkel az eredményekkel döntően meghatározza a magyar népköztársaság fejlődését, biztosítja a szocializmus felépítését.

a mezőgazdaság is hatékonyan hozzájárul az ország előrehaladásához. sikeresen fejlődnek a termelőszövetkezetek, erősödik a nagyüzemi gazdálkodás. ma a szántóterületnek már 90 százaléka tartozik a szocialista szektornak, s a parasztság szocialista módon kezd gazdálkodni.

az országfejlesztésében, főleg az iparban elért jó eredmények lehetővé tették a lakosság életszínvonalának, művelődésének fokozatos emelését. nagyra becsüljük eredményeiket, nagyra értékeljük a magyar szocialista munkáspárt munkáját, amely szilárdan vezeti a magyar dolgozó népet a szocializmus felé.

kedves elvtársak! eredményeik, a szocializmus építésében elért sikereik szorosan összefüggnek forradalmi munkáspártjukkal. magyarországon megszilárdult a népi demokratikus rendszer, megszilárdult a munkásosztály, a dolgozó nép hatalma. a magyar nép — a többi szocialista országgal együtt — szilárdan halad a szocialista építés új sikerei, új győzelmei felé. munkájuk eredményeként országuk fejlett ipari ország lett. munkásosztályuk — a miénkhöz hasonlóan — tudatosan van történelmi felelősségének. ezért döntő szerepet vállalt az új társadalmi rend felépítését szolgáló merész tervek végrehajtásából, határozottan halad előre a kommunizmushoz vezető úton. a csehszlovák és magyar munkások ezért haladnak az újert vívott harc első soraiban, ezért honosítják meg az iparban a legújabb technikát, ezért tökéletesítik a munkásvezetést. így biztosítják, hogy a szocialista népgazdaság többet, jobbat és olcsóbban termeljen.

/folyt.köv./

19,40

Let

35. kiadás 1961. február 21. 10 óra — perc

bo 41. magyar-német barátsági est salgótarjánban

vid/gk/m/sr

1961. február 21.

kedden magyar-német barátsági estet rendeztek salgótarjánban, a megyei tanács székházának dísztermében. a barátsági esten beszédet mondott günther domscheid, a német demokratikus köztársaság rádiója szerkesztőbizottságának tagja. résztvett a barátsági esten paul schober, a német demokratikus köztársaság budapesti kulturális és tájékoztatási irodájának igazgatója is. az előadás után levetítették a nyugatnémet militaritizmusról szóló dokumentumfilmet. /mti/

ob 43. Leonid brezsnyev elvtárs távirata a part és a kormány vezetőihez

k gk szb mi helyett szb 1961. február 21.

kádár jános elvtársnak, az mszmp központi bizottság első titkárának,

dobi istván elvtársnak, a magyar népköztársaság elnöki tanács elnökének,

münnich ferenc elvtársnak, a magyar népköztársaság minisztertanácsa elnökének.

bucszva magyarország fővárosától, budapesttől, hazafelé utazva az afrikai országokban tett látogatásom után, ki szeretném fejezni önöknek, drága barátaim, a magam, valamint a velem utazó elvtársak nevében szívből jövő köszönetünket az őszinte, meleg, baráti fogadtatásért, amelyben budapesti tartózkodásunk idején részesültünk.

őszintén, szívből kívánok a baráti magyar népnek sok boldogságot és további sikereket a szocialista társadalom felépítésében. viszontlátásra, drága barátaim!

a repülőgép fedélzetéről

baráti üdvözléssel
Leonid brezsnyev, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének elnöke.

/mti/

19,39

Let

36. kiadás

1961. február 21.

40 óra 30 perc

bb 42. ünnepi megemlékezés a szovjet hadsereg fennállásának 43. évfordulójáról

t vt/gk szb sr

1961. február 21.

a szovjet hadsereg megalakulásának 43. évfordulója alkalmából kedden este ünnepséget rendeztek a magyar néphadsereg központi klubjának színháztermében. az ünnepi esten megjelent biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, belügyminiszter, ott voltak néphadseregünk vezetői, élükön czinege lajos altábornagy, honvédelmi miniszterrel. résztvettek az ünnepi esten a társ- fegyveres testületek képviselői, politikai, kulturális és társadalmi életünk ismert személyiségei.

jelen voltak v.i. usztyinov, a szovjetunió magyarországi nagykövete és a nagykövetség több tagja, továbbá m.f. nyikityin altábornagy vezetésével az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet csapatok parancsnokságának magasrangú képviselői, valamint a budapestben akkreditált katonai attasék közül többen.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után czinege lajos altábornagy, honvédelmi miniszter üdvözölte a megjelenteket, majd dapsi karoly vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a magyar néphadsereg politikai csoportfőnöke mondott ünnepi beszédet. vezetőben visszaemlékezett a szovjet hadsereg megalakulása óta vívott dicső harcokra és az azokban elért győzelmeire.

- a szocializmus és a haladás női újra és újra bebizonyítja azt a képességüket, hogy megakadályozzák az imperialista háborús gyűjtőgátakat galád terveik valóra váltásában. a szovjetunió és dicső hadserege ebben is alapvető szerepet vitt. hatalmas erkölcsi ereje, személyi állományának öntudata, hősiessége és harckészsége, nem utolsósorban pedig technikai fölénye arra figyelmezteti az imperialistákat, hogy ma egy világháború csak a kapitalizmus teljes pusztulását gyorsítaná meg. a szovjet hadsereget megalakulása óta, egész dicső története folyamán állandóan a nép nagy szeretete, bizalma és támogatása veszi körül. a nép és a hadsereg szoros egysége, szétválaszthatatlan kapcsolata a szovjet hadsereg erőforrásait szolgálja. a mi hadseregünk erejét is népünkkel való szoros kapcsolata biztosítja. mi, katonák jól tudjuk, hogy népünknek az építésben elért sikereit alapvető hozzájárulást jelentenek a haza védelmének erősítéséhez, és ez bennünket fokozott helytállásra ösztönöz a békés alkotó munka védelmében.

a szovjet hadsereg születésének 43. évfordulóját ünnepelve büszke örömmel tölt el bennünket az a tudat, hogy a dicsőséges szovjet hadsereg harcostársának, őszinte barátjának tartja néphadseregünket. az ünnepi est második részében a szovjet hadsereg ideiglenesen magyarországon állomásozó csapatainak központi művészegyüttese adott nagyszerű műsort. /mti/

Zel, D

37. kiadás

1961. február 21.

40 óra 15 perc

/bb 39. kádár jános.....5.folyt./vm

a munkásosztálynak nem szabad szem előtt téveszteni azt sem, hogy a szocialista építés programjának megvalósítása az egész dolgozó nép szilárd összefogását követeli meg. a munkásosztályra hárul az a feladat, hogy állandóan szilárdítsa a munkásság, a parasztság és az értelmiség szövetségét. ezek a vonások jellemzik valamennyi szocialista ország munkásosztályát.

mindazért, amit elmentünk, s amit el akarunk érni, évtizedekig harcolt a magyar, a cseh és a szlovák munkásosztály. kemény, szívós harc volt ez, amelyet dolgozóink kommunista pártjaik vezetésével vívtak meg. a főkések és a földúrtokosok elleni közös küzdelemben alakult ki és erősödött meg a magyar és a csehszlovák munkásosztály együttműködése. ezt az elvtársi szolidaritást kommunista pártjaink alapozták meg. számos magyar munkás és elvtárs dolgozott, élt nálunk. a közös forradalmi célok, egymás kölcsönös támogatása vetette meg munkásosztályaink kapcsolatainak szilárd alapját. munkásosztályuk harca a mi harcunk is volt. mai sikereink egyben az önkök sikerei is. kölcsönös kapcsolataink a proletar nemzetköziség szellemében alakultak ki, fejlődnek; a proletar nemzetköziség edzi közös akaratunkat további győzelmekre, a béke megvédésére, a szocializmus felépítésére.

munkásosztályunk, dolgozó népünk szilárdan a proletar-internacionalizmus alapján áll; szoros kapcsolatot épített ki a szovjetunió és a többi szocialista ország dolgozóival. a szocialista országok munkásosztálya az az alappillér, amelyre politikai és gazdasági sikereinket építjük, amely békéért folytatott harcunk szilárd bázisa.

/folyt.köv./

20,10

Zel, D

/bb 39. Kádár János... 6. folyt./vm

ez az az erő, amely a marxizmus-leninizmus alapján megteremti a cselekvés és a célok egységét; amely létrehozta a szocialista tabort, a világ legnagyobb erejét. Meggyőződésünk, hogy ez az erő - a nemzetközi munkásosztály növekedő erejével együtt - még hatalmasabbá válik és győzedelmeskedni fog. A munkásosztály, a szocialista országok történelmi feladata, hogy megmutassák a további győzelmekhez vezető utat.

A múltban a két ország munkásainak és kommunista partjainak forradalmi harca gatolta elsősorban a csehszlovák és a magyar burzsoázia sovíniszta, burzsoa-nacionalista céljainak megvalósítását. Meggyőződésünk, hogy a magyar és a csehszlovák munkásosztály és partjai a jövőben sem térnek le az egyedüli helyes útról, a proletárnemzetköziség útjáról. Történelmi tapasztalatokból tudjuk, hogy ahol felülkerekednek a burzsoa-nacionalista maradványok és törekvések, ott az csak az imperialistákat szolgálja, s a szocializmus és a kommunizmus erejének megbontásához vezet.

Elvtársak! Csehszlovákiában megteremtettük a szocializmus szilárd anyagi-technikai alapját. Országunk ipari termelése ma négyszerese a háború előttinek. A mezőgazdaságban véglegesen győzedelmeskedtek a szocialista termelési viszonyok. Parasztságunk túlnyomó többsége ma már termelőszövetkezetekben gazdálkodik. Az elmúlt évben széleskörűen megtárgyaltuk új szocialista alkotmányunk tervezetét, s a nemzetgyűlés elfogadta az új alkotmányt. Módosítottuk államunk területi felosztását. A nemzeti bizottságok, a tanácsok, mint választott szervek széleskörű jogkörrel és felelősséggel rendelkeznek. A népgazdaság nagyrészt közvetlenül a nemzeti bizottságok igazgatják.

/folyt.köv./

20,20

Zsolt

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 25. számú belföldi kiadason /Kádár János... 3. folyt./ negyedik bekezdésétől /mindenki csodálja a szovjetunió óriás... a stencil végéig: éljen a szocialista tábor megbonthatatlan egysége! /kerjük törölni és helyette a következőt felhasználni:

Kedves elvtársak! Kedves elvtársnők! Napjainkban mindenki csodálja a szovjetunió óriás szputnyikról kilőtt venusz-rakétáját. A szovjetunióban diadalmasan épül a kommunizmus. A szocialista országokban folyó építő munka és fejlődés üteme lenyűgöző. Nem kevésbé fontos tényezője a világhelyzetnek, hogy a szocialista tábor allandóan növekvő ereje egységes, és eltökélt céljaiban. A magyar népköztársaság része ennek a hatalmas és legyőzhetetlen erőnek, a testvéri csehszlovák szocialista köztársasággal együtt.

Elvtársak! Novotny elvtársék mindössze nem egészen két napja tartózkodnak nálunk. Különböző tárgyalásokat és megbeszéléseket folytatunk eddig egymással. Ezekben a tárgyalásokon megállapíthattuk, hogy partjaink, államaink között az együttműködés szoros és zavartalan. Ami testvéri partjaink kapcsolatait illeti, sok év óta nincs egyetlen egy lenyeges kérdés sem, amelyben véleményünk nem lett volna azonos, és ne egy frontban léptünk volna fel. Ez örvendtes: ez mindkét népköztársaság és a szocialista tábor erejét gyarapítja.

Ugyanígy megállapítottuk, hogy - bár etekintetben könnyű a dolgunk - a jövőben is azt tartjuk fő kötelességünknek, hogy kapcsolataink, együttműködésünk még tovább erősödjék és szilárduljon.

Tisztelt elvtársak! Kedves elvtársnők! A magyar dolgozó nép éppen úgy, mint a csehszlovák nép és a többi szocialista ország valamennyi testvérnépe bizakodva nézhet és bizalommal is néz a jövőbe, mert a szocialista országok nagy családja összeforrott egységben, biztos léptekkel halad előre a szocialista eszmék új győzelmeit hozó úton. Egységünk, szüntelen növekvő erőnk biztosítja népeink fokozódó jólétét, országaink és egyben az egész világ békéjét.

Éljen a proletár nemzetköziség! Éljen a csehszlovák és a magyar nép igaz barátsága! Éljen a szocialista tábor megbonthatatlan egysége! /hosszantartó, ütemes nagy taps/.

/mti/

20,30

Zsolt

/bb 39. kádár jános.....7.folyt./vm

Mindez a szocialista demokratizmus továbbmélyítését jelenti és megteremtette a feltételeket ahhoz, hogy a dolgozók egyre nagyobb mértékben vegyenek részt az államigazgatásban, s a nemzetgazdaság irányításában.

Ebben az évben hozzakezdtünk harmadik ötéves tervünk végrehajtásához. ez a terv a fejlett szocialista társadalom felépítésének programja. az ipari termelésnek 1965-ig -1960-hoz viszonyítva - 56 százalékkal kell emelkednie. a népgazdaságban meghonosított új technikával 1965-ig 43 százalékkal növekszik az iparban a munka termelékenysége, a nemzeti jövedelem pedig több mint 42 százalékkal lesz magasabb.

az elkövetkező időszak főfeladata, hogy a harmadik ötéves terv teljesítésével nagymértékben fejlesszük mezőgazdaságunkat és 22-23 százalékkal emeljük a mezőgazdaság termelését. legkésőbb 1970-re el akarjuk érni, hogy mezőgazdasági termelésünkben kialakuljanak azok a nagyüzemi formák, amelyekben maradéktalanul felhasználjuk a modern technika, agrotechnika leghaladottabb tapasztalatait, s így mezőgazdaságunk több terméket biztosít dolgozóinknak. ezek a terveink, amelyeket a baráti szocialista országokkal való legszorosabb együttműködés segítségével akarunk megvalósítani.

minden szocialista ország és nép szempontjából felbecsülhetetlen jelentőségű a szocialista országok együttműködése, barátsága és egysége, amely a proletar nemzetköziség elvein alapul. országaink, népeink biztonságának alapköve a szovjetunióval való együttműködés és barátság; a szovjetunióval való barátság és együttműködés a szocialista tábor valamennyi országában a szocialista építés sikereinek alapja.

a szovjetunió nemcsak a magyar népnek volt legfőbb tamasa, hanem a nemzetközi forradalmi erőknek is az imperializmus elleni harcban. ezért a szocialista táboron belül a jövőben is erősítjük a barátságot, továbbmélyítjük a kölcsönös együttműködést és nem engedjük, hogy bárki is megbontsa szocialista táborunk egységét.

/folyt.köv./

20,40

Zolt

/bb 39. kádár jános.....8.folyt./vm

kedves elvtársnők, kedves elvtársak! még egyszer köszönöm a szívélyes fogadtatást. kívánom, hogy sikeresen teljesítsék második ötéves tervüket, s üzemük az elsők között legyen. kívánok önöknek, családjuknak, társaiknak boldog életet, jó egészséget.

erősödjék és gazdagodjék a magyar és a csehszlovák nép barátsága!

éljen a magyar szocialista munkáspárt, a magyar dolgozó nép vezető ereje!

éljen a szovjetunió kommunista pártja, annak lenini központi bizottsága, amely batran vezeti a szovjet népet a kommunizmus felé!

éljen a szocializmust építő magyar munkásosztály! /hosszantartó, ütemes, nagy taps./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 39. számú hír /kádár jános... 3. folyt./ hetedik bekezdése hetedik sorában mint például a tranzisztoros vevőkészülékek, vákuumtechnikai berendezések és más bonyolult elektrotechnikai gépek gyártását... kérjük
t ö r ö l n i .

a mai bb 39. /kádár jános... 4. folyt./ harmadik bekezdése első mondata után kérjük a következőt beiktatni:

.... fokozatos emelését, az ut, amelyen a magyar népköztársaság halad, amelyen a magyar szocialista munkáspárt vezeti a dolgozó népet - a termelés fejlesztésével, a népgazdaság fejlesztésének útja, s ebből fakad a dolgozó nép javat szolgáló, a gazdaság, a szocialis és egészségügyi intézkedések egész sora. nagyra becsüljük eredményeiket, nagyra értékeljük a magyar...

20,45

Zolt

42. kiadás 1961. február 21. 22 óra 45 perc

bb 44. fogadás az országházban antonin novotny tiszteletére
t bc/hne szb mi 1961. február 21.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a népköztársaság elnöki tanácsa kedden este az országházban fogadást adott antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke tiszteletére.

antonin novotny elnökkel együtt résztvettek a fogadáson kíséretének tagjai: rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, vaclav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügyminiszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista párt galantai járási pártbizottságának első titkára, vaclav dolezal, a jesenicei termelőszövetkezet elnöke, frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

magyar részről megjelent a fogadáson kádár jános, az mszmp első titkára, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, biszku béla, fehér lajos, fock jeno, kallai gyula, kiss karoly, marosan györgy, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gaspar sándor, komócsin zoltán, szirmai istván, a politikai bizottság póttagjai.

részt vett a fogadáson a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a népköztársaság elnöki tanácsának és a minisztériumoknak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége.

Jelen volt a fogadáson a mongol kormányküldöttség, élén demosigin molomzsamccal, a mongol népköztársaság minisztériumának első elnökhelyettesével, a mongol népi forradalmi párt politikai bizottságának tagjával.

részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a rendkívül szívélyes, baráti fogadáson kiss karoly, az elnöki tanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagja mondott poharköszöntőt.
/folyt.köv./

21,30

La

TL

43. kiadás 1966. február 21. 22 óra 55 perc

bb 44. /fogadás az országházban... 1. folyt./ szb

kedves novotny elvtárs! kedves csehszlovák barátaink! elvtársak!

szívvel örülünk, hogy körünkben üdvözölhetjük önöket. nagy megtiszteltetés számunkra az önök látogatása, magyarországi tartózkodásuk újabb kapocs, amely tovább erősíti népeink megbonthatatlan barátságát.

népeink másfél évtized óta nagy sikereket arattak a szocialista építésben, az egész társadalmat átformaló építő munkában. büszke örömmel tölt el mindannyiunkat, hogy ennek a páratlan történelmi jelentőségű átalakulásnak részvevői vagyunk. a testvéri csehszlovák szocialista köztársaság ebben az időszakban lerakta a szocialista társadalom alapjait, s attért a fejlett szocialista társadalom építésére. az önök iparilag fejlett országa a szocialista építő munka eredményeül előkelő helyet vívott ki vilagszerte, s több termelési ágban, az egy főre jutó termelés tekintetében, elhagyta a legfejlettebb kapitalista országokat is.

a magyar népköztársaság szocialista fejlődése is jelentős eredményeket mutat. megváltozott hazánk gazdasági szerkezetének jellege, s az egykor elmaradott mezőgazdasági országból ipari orszaggá váltunk. mezőgazdaságunkban a szocialista nagyüzemi forma döntő túlsúlyra jutott.

mindkét országban hatalmas fejlődés tapasztalható a kultúra, a tudomány, a társadalmi és a gazdasági élet minden területén. ebben igen fontos az a kölcsönös együttműködés, amely országaink között kibontakozott. a jövő feladatai még fokozottabban követelik az együttműködés és a helyes szocialista munkamegosztás elvei alapján történő munkálkodást.

országaink éppugy, mint a szocialista világ-rendszer többi országa, egyre közelebb kerülnek egymáshoz, egyre bővül kölcsönös tapasztalataink gazdag tőrhaza. ez törvényszerű és nem is lehetnek ellentétek. jószomszédi viszonyunk zavartalan, s igyekszünk, hogy eddig is jó, sőt kitűnő kapcsolatainkat még szorosabbá, még gyümölcsözőbbé tegyük és népgazdaságunk további fejlesztésével járjunk hozzá a szocialista tabor erejének növeléséhez.

/folyt.köv./

TL

21,40

La

mti belföldi hírek

44. kiadás 1961. február 21. 23 óra 10 perc

bb 44. /fogadás az országházban.... 2. folyt./ szb

a magyar dolgozó nép a csehszlovák néppel együtt egységesen sokozik fel a szocialista tábor legfejlettebb, a szocializmus építésének tapasztalataiban leggazdagabb tagja, a tudományokban és technikában oly kimagasló eredményeket elért hatalmas szovjetunió mögé és szívet-lélekkel támogatja az egész emberiség üdvét és javát szolgáló békepolitikát.

kedves elvtársak!

engedjék meg, hogy novotny elvtárs és a kíséretében levő csehszlovák elvtársak egészségére, további sikeres együttműködésünkre üritsem poharamat.

éljen a szocialista országok népeinek legyőzhetetlen szövetsége!

éljen a magyar és a csehszlovák nép megbonthatatlan, örök barátsága!
/folyt.köv./

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai b 40. kiadásunk /bb 39. kádar jános... 7. folyt./ utolsó bekezdésének első mondatát kérjük mellőzni és a következő mondattal helyettesíteni:

a szovjetunió nemcsak a magyar népnek nyújtott segítséget az ellenforradalom elleni harcban, hanem a nemzetközi forradalmi erők legfőbb támasza is. ezért a szocialista táboron belül....
/mti/

21,44

R

mti belföldi hírek

46. kiadás 1961. február 21. 23 óra 50 perc

bb 44. /fogadás az országházban... 4. folyt./- szb

a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság között szüntelenül fejlődő, széles és sokoldalú politikai, gazdasági, kulturális együttműködés alakult ki.

nagy meglepéssel állapíthatjuk meg, hogy már az első megbeszélések alkalmával - amelyeket a magyar szocialista munkáspárt és a magyar népköztársaság kormányának vezető személyiségeivel folytattunk - ismét igazolódtak nézeteink teljes azonossága a szocializmus építésének és a nemzetközi kapcsolatoknak alapvető kérdéseiben.

teljesen egyetértünk abban, hogy sikereinket a szocializmus építésében csakis a szocialista országokkal, különösképpen pedig a szovjetunióval egyre jobban elmélyülő baráti együttműködés révén tudtuk elérni.

partjaink nagy jelentőségűnek tartják a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezletét, s az ott jóváhagyott történelmi fontosságú dokumentumokat. a kommunista és munkáspártok képviselőinek nyilatkozata az alapja az egész nemzetközi kommunista mozgalom programjának, tevékenységének és egységének. nem kevésbé fontos nemzetközi okirat a népekhez szóló felhívás, amely a világ békemozgalma számára utmutatás, ez harcra szól az imperializmus és a háború ellen, program a béke, a nemzetek szabadsága, és a békés egymás mellett élés biztosítására. ennek a fontos, előremutató felhívásnak nagy jelentősége már az elfogadása óta eltelt rövid idő alatt is nyilvánvalóvá vált.

az imperialisták és a kolonialisták minden eszközt felhasználnak arra, hogy fenntartsák politikai és gazdasági hatalmukat. mindent megtesznek annak érdekében, hogy a népeket félrevezessék. tanúi vagyunk annak, hogy ezek a körök nem valogatnak az utakban és az eszközökben, amikor érdekeiket akarják megvédeni. a laoszi háború, a gyarmatokon elkövetett tömeggyilkosságok, kongó - ime igazi arcuk, népellenes tevékenységük bizonyítékai!

tisztelettel emlékezünk meg kongói bestialisan meggyilkolt miniszterelnökről, patrice lumumbáról, a szenátus elnökéről, joseph okitoról és maurice mpolo hadügyminiszteréről. számunkra - miként a kongói nép számára - hős szabadságharcosok ők, emléküket mindig tiszteletben tartjuk. az ő példájuk jellemzi a gyarmati sorból még fel nem szabadult nemzetek hősi szabadságharcát, a kolonializmus elleni harc utolsó időszakát. a kongói nép harcának példája rámutat az ensz egyes szerveinek szerepére,

/folyt.köv./
21.59

R

L

mti belföldi hírek

44. kiadás 1961. február 21. 23 óra 10 perc

bb 44. /fogadás az országházban.... 2. folyt./ szb

a magyar dolgozó nép a csehszlovák néppel együtt egységesen sorakozik fel a szocialista tábor legfejlettebb, a szocializmus építésének tapasztalataiban leggazdagabb tagja, a tudományokban és technikában oly kimagasló eredményeket elért hatalmas szovjetunió mögé és szívvél-lélekkel támogatja az egész emberiség üdvét és javát szolgáló békepolitikát.

kedves elvtársak!

engedjék meg, hogy novotny elvtárs és a kíséretében levő csehszlovák elvtársak egészségére, további sikeres együttműködésünkre üritsem poharamat.

éljen a szocialista országok népeinek legyőzhetetlen szövetsége!

éljen a magyar és a csehszlovák nép megbonthatatlan, örök barátsága!
/folyt.köv./

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai b 40. kiadásunk /bb 39. kádar jános... 7. folyt./ utolsó bekezdésének első mondatát kérjük mellőzni és a következő mondattal helyettesíteni:

a szovjetunió nemcsak a magyar népnek nyújtott segítséget az ellenforradalom elleni harcban, hanem a nemzetközi forradalmi erők legfőbb támasza is. ezért a szocialista táboron belül....
/mti/

21,44

mti belföldi hírek

45. kiadás

1961. február 21.

23 óra 20 perc

bb 44. /fogadás az országházban... 3. folyt./- szb

ezután antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke mondott pohárköszöntőt:

Kedves elvtársak! tisztelt barátaink!

őszinte köszönetemet fejezem ki kiss károly elvtárs szívélyes szavaiért és az elvtársi fogadtatásért, amelyben látogatásunk alatt máris részünk volt.

számunkra örömteli tény, hogy a nemzeteink közötti kapcsolatok alapjukban megváltoztak. a háboru utáni években - a munkásosztály, a dolgozó nép irányításával - a csehszlovák és a magyar nép között őszinte baráti kapcsolat és széles együttműködés fejlődött ki.

e kapcsolataink a marxizmus-leninizmus és a szocialista nemzetköziség szilárd elvein, közös céljainkon, a szocializmus megvalósítására és a béke megvédésére irányuló törekvésünkön alapulnak. ezen az alapon véglegesen és örökre leszámoltunk a mult rezsimek káros örökségével, nemcsak országainkban, hanem a két nemzet kapcsolataiban is.
/folyt.köv./

21,47

46. kiadás 1961. február 21. 23 óra 50 perc

bb 44. /fogadás az országházban... 4. folyt./- szb

a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság között szüntelenül fejlődő, széles és sokoldalú politikai, gazdasági, kulturális együttműködés alakult ki.

nagy meglepéssel állapíthatjuk meg, hogy már az első megbeszélések alkalmával - amelyeket a magyar szocialista munkáspárt és a magyar népköztársaság kormányának vezető személyiségeivel folytattunk - ismét igazolódott nézeteink teljes azonossága a szocializmus építésének és a nemzetközi kapcsolatoknak alapvető kérdéseiben.

teljesen egyetértünk abban, hogy sikereinket a szocializmus építésében csakis a szocialista országokkal, különösképpen pedig a szovjetunióval egyre jobban elmélyülő baráti együttműködés révén tudtuk elérni.

partjaink nagy jelentőségűnek tartják a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezletét, s az ott jóváhagyott történelmi fontosságú dokumentumokat. a kommunista és munkáspártok képviselőinek nyilatkozata az alapja az egész nemzetközi kommunista mozgalom programjának, tevékenységének és egységének. nem kevésbé fontos nemzetközi okirat a népekhez szóló felhívás, amely a világ békemozgalma számára utmutatás. ez harcra szóló felhívás az imperializmus és a háború ellen, program a béke, a nemzetek szabadsága, és a békés egymás mellett élés biztosítására. ennek a fontos, előremutató felhívásnak nagy jelentősége már az elfogadása óta eltelt rövid idő alatt is nyilvánvalóvá vált.

az imperialisták és a kolonialisták minden eszközt felhasználnak arra, hogy fenntartsák politikai és gazdasági hatalmukat. mindent megtesznek annak érdekében, hogy a népeket félrevezessék. tanúi vagyunk annak, hogy ezek a körök nem valogatnak az utakban és az eszközökben, amikor érdekeiket akarják megvédeni. a laoszi háború, a gyarmatokon elkövetett tömeggyilkosságok, kongó - ime igazi arcuk, népellenes tevékenységük bizonyítékai!

tisztelettel emlékezünk meg kongói bestialisan meggyilkolt miniszterelnökeiről, patrice lumumbáról, a szenátus elnökéről, joseph okitoról és maurice mpolo hadügyminiszteréről. számunkra - miként a kongói nép számára - hős szabadságharcosok ők, emléküket mindig tiszteletben tartjuk. az ő példájuk jellemzi a gyarmati sorból még fel nem szabadult nemzetek hősi szabadságharcát, a kolonializmus elleni harc utolsó időszakát. a kongói nép harcának példája rámutat az ensz egyes szerveinek szerepére,

/folyt.köv./
21.59

L

47. kiadás 1961. február 21. 0 óra 05 perc

bb 44. /fogadás az országházban... 5. folyt./- szb

amelyek nem a nemzetek szabadságát segítik elő, hanem valójában a kolonialista és imperialista érdekeket szolgálják.

e nemzetközi események ismét kiemelik a szocialista tabor országainak és az első szocialista országnak, a szovjetunióknak a jelentőségét a béke megvédésében.

a szocialista világrendszer, - amely fejlődésének új szakaszába lépett, - ma erős nemzetközi tényező. meg vagyunk győződve arról, hogy a háborúk kiküszöbölése és a világbéke elérése reális lehetőség, amely a gyarmati rendszer végleges felszámolásával, a nemzetek teljes függetlenségének és a minden ország szabad fejlődéséhez szükséges feltételeknek a megteremtésével, az általános leszereléssel és egy bármely támadást kizáró felügyeleti rendszer elfogadásával valósággá válhat.

ezen az elveken lehet kialakítani a nemzetek közötti békés egyetértést. ehhez azonban az szükséges, hogy a világ volt hatalmasai tudomásul vegyék: már nem olyan hatalmasak, s hogy már más hatalmas erők is léteznek, amelyeknek állásfoglalása egyre döntőbb a világkérdésekben. ezeket az erőket a szovjetunió és a többi szocialista ország, a gyorsan fejlődő volt gyarmati országok, a kapitalista országok munkásosztálya képezi; és az emberiség oltalmazatlan békevágyából táplálkozó nemzetközi békemozgalom sokszorozza meg. ezek az új erők a világot a béke, az emberiség útján vezetik.

kedves elvtársak, barátaim!


mielőtt befejezem szavaimat, még egyszer megköszönöm kiss karoly elvtárs hozzánk intézett szívélyes szavait és emlémem poharamat nemzetünk szilárd barátságára, a magyar szocialista munkáspártra, a magyar kommunista dicsőséges harcra hagyományainak hordozójára: a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagjai, a politikai bizottság tagjai, kádár, dobi, münnich és kiss elvtársak egészségére; a szocialista tabor országainak szilárd egységére és további sikeres fejlődésére; az első szocialista országra, mindnyajunk példájára, a szovjetunióra, amely sikeresen építi a kommunizmust. kedves elvtársaink, barátaink! valamennyiük egészségére! /hosszantartó, nagy taps. /
/mti/

2207

- v é g e -

L

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás  1961. február 22. 6 óra — perc

bb 1. történelmi tanulmányok, régi magyar nyelvemlékek az
akadémiai kiadó legújabbon megjelent könyvei között

i ms/gk szb sr 1961. február 22.

az akadémiai kiadó legújabbon megjelent könyvei között több ér-
tekes történelmi tanulmány érdemel figyelmet. ilyen várady lászló
keső római hadügyek és társadalmi alapjaik című könyve, amely a
római birodalom utolsó évszázadának társadalmi összefüggéseit, a
középkor kezdetét közvetlenül megelőző időszakot világítja meg. az
értekezések a történelmi tudományok köréből című sorozat új füze-
te mucs sándornak, a magyar néphadsereg megszervezéséről írott ta-
nulmánya, ismerteti hadseregünk demokratikus fejlődésének alapjait.

cseszlovákia egyik legképzettebb, sokat ígérő tehetséges magyar
irodalomtörténeti kutatója, csanda sandor az irodalomtörténeti fű-
zetekben a törökellenes és a kuruc harcok magyar-szlovák kapcsolatai-
ról közöl két értékes tanulmányt. az utóbbiban a rákóczi- felkelés
szlovák-magyar kapcsolatait és a kuruc mozgalomnak a szlovák költe-
szetre gyakorolt hatását vizsgálja és a rendkívül gazdag irodalmi
anyagon kívül eddig ismeretlen levéltári adatokat is közöl, amelyek
különösen a magyar kutatók számára felbecsülhetetlen értékűek. a
másik tanulmány a szilágyi és hagymási-monda szlovák és magyar vál-
tozatával és a monda eredetével foglalkozik.

a magyar könyvkiadás régóta adós nyelvemlékeink közzétételével.
az akadémiai kiadó codices hungarici című sorozatával ezt az adós-
ságot törleszti. a most megjelent ötödik kötet, amelyet pusztai
istván rendezett sajtó alá, az 1474-ből származó, töredékben fenn-
maradt ugynevezett birk-kódex hasonmását, a szöveg helyes kiejté-
sét és a latin forrásokat tartalmazza. a kódex érdekessége, hogy
a 15-16. századból fennmaradt többi kódexünkkel ellentétben nem
másolat, hanem eredeti fogalmazvány, amit a számos szövegek közti
javítás és törlés is bizonyít. kódex-irodalomunk olyan egyedül-
álló darabja, amelyet a nyelvtörténet és az irodalomtörténet
művelőin kívül más szaktudományok munkásai is felhasználhatnak
problémaik megoldásához.

/folyt.köv./

2